

Dear Player

As far as possible we place some information in English, rather than the original language of the game in Portuguese. However, we decided to keep the game map in the original format, even for marketing purposes. Below we translate the texts that are Portuguese in English.

Don't forget to check the initial positioning of the pieces first in the rules (10.1 chapter).

Somnium Club

| Portuguese | English |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Batalha do Ruth | Battle of Ruhr |
| Último Ato na Europa | Last Act in Europe |
| Turnos | Shifts |
| Tabelas de Efeitos no Combate | Combat Effects Tables |
| Marcador Poder Aéreo Americano | American Air Power Marker |
| Movimento | Movement |
| Combate | Combat |
| Terreno | Terrain |
| Aberto | Clear |
| Cidade | City |
| Estrada | Road |
| Rio | River |
| Floresta | Forest |
| Crista | Crest |
| Linha de Frente | Frontline |
| Bivagues | Bivouacs |
| Exército | Army |
| Exército Panzer | Panzer Army |
| Exército PQD | Airborne Army |
| Corpo | Corps |
| Divisão | Division |
| Regimento | Regiment |
| Blindada | Armour |
| PQD | Parachute |
| Infantaria | Infantry |
| Aeroterrestre | Airborne |
| X ^o ,Y ^a | Ordinal Number (first,second,etc) |